

 TELEPÍTÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK
 INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTION

S-DD20 MIDDLE



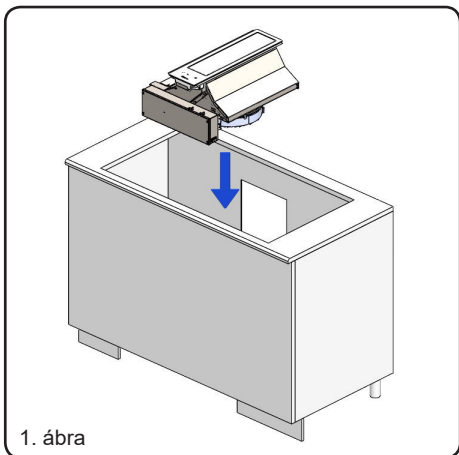


A terméken vagy annak csomagolásán feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett le kell azt adni az elektromos és elektronikus berendezések egyik újrahasznosító gyűjtőközpontjában. Azzal, hogy biztosítja a termék megfelelő ártalmatlanítását, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatások elkerülését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként eredményezhetne. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladék kezelését végző szolgáltatóval, illetve azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv (WEEE) szerint van megjelölve.

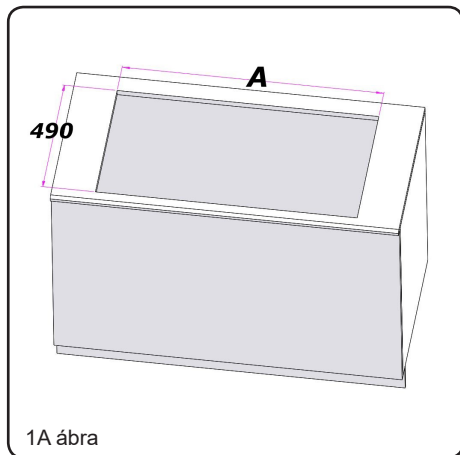


The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

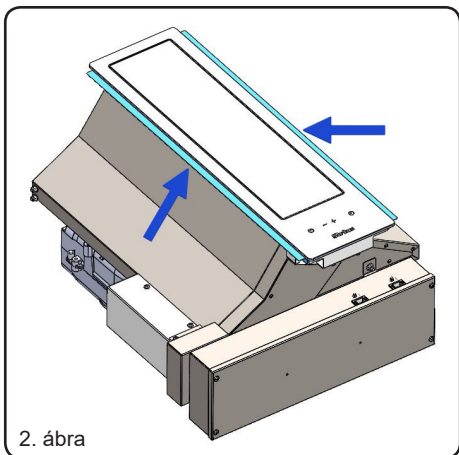
KÉPEK IMAGES



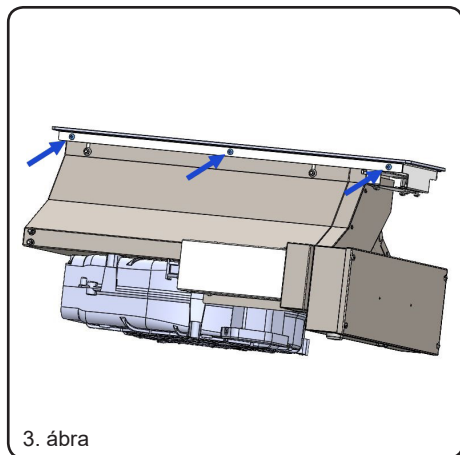
1. ábra



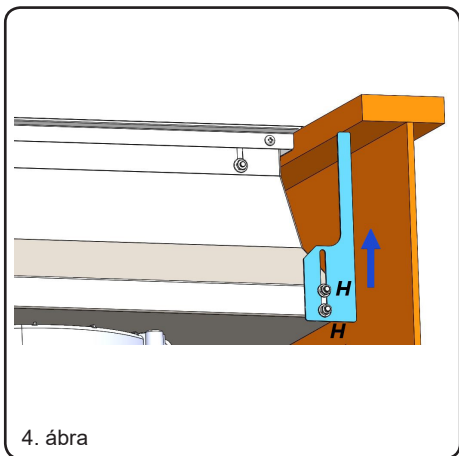
1A ábra



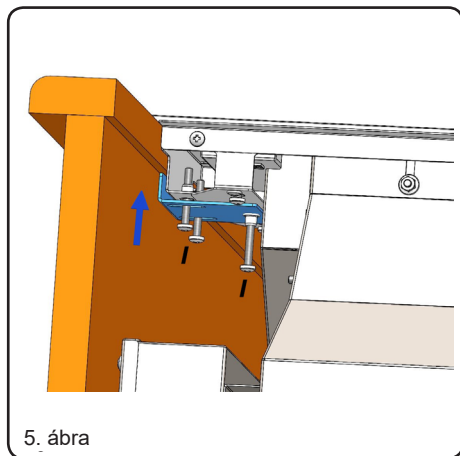
2. ábra



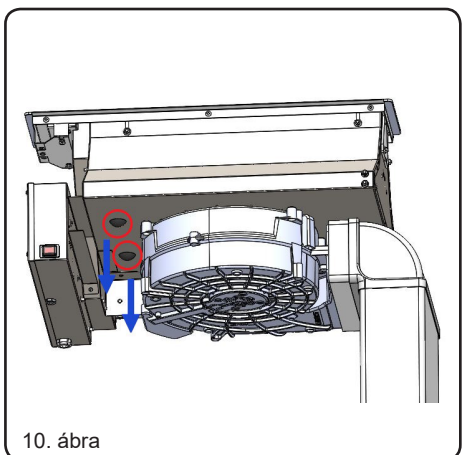
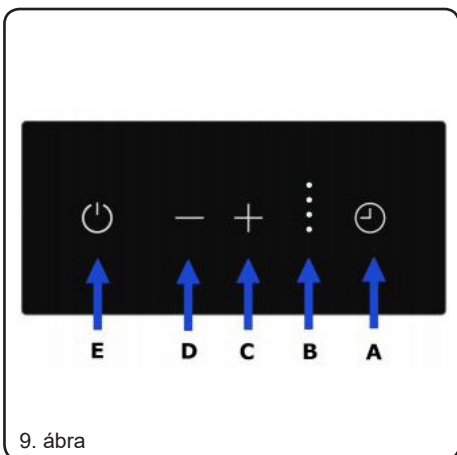
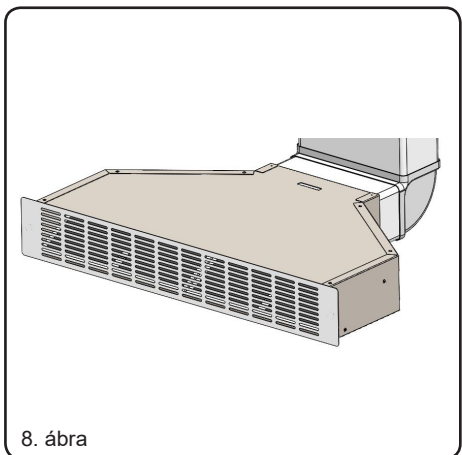
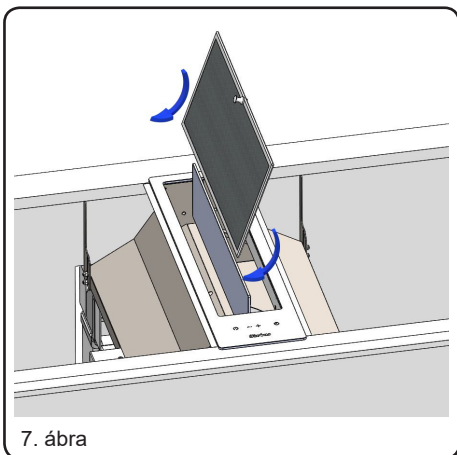
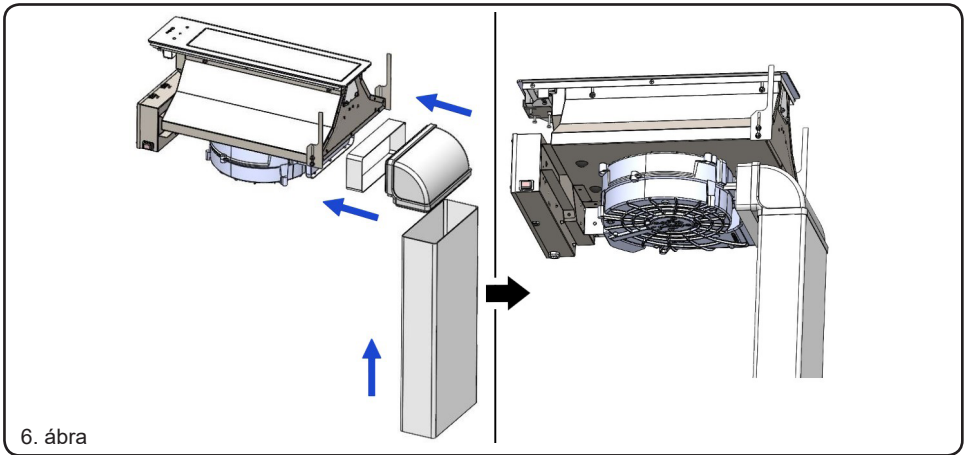
3. ábra

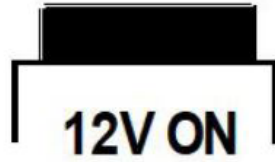
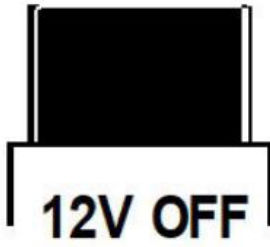


4. ábra



5. ábra





11. ábra

A FELHASZNÁLÓ FIGYELMÉBE

A termék úgy van kialakítva, hogy kivezetéses és szűrős üzemmódban is működjön.



A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. Amennyiben eladja vagy továbbadja a készüléket, úgy a használati útmutatót minden esetben mellékelje hozzá. Köszönjük, hogy figyelmet fordít ezekre a javaslatokra a készülék beszerelése és használata előtt. Az Ön és mások személyes biztonsága érdekében állítottuk össze őket.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezek az elszívók személyes, háztartási használatra szolgálnak. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől, és ügyeljen arra, hogy ne játszanak vele. Gondoskodjon arról, hogy gyermekek ne működtessék a kezelőszerveket.

- A készülék kézhezvételekor ellenőrizze a csomag általános állapotát.

Bármilyen megjegyzést írásban kell rögzíteni a szállítólevélen, amelyből egy példányt meg kell tartania.

A készülék normál háztartási használatra készült. Kereskedelmi vagy ipari használatra és a rendeltetésétől eltérő egyéb célokra nem alkalmas.

- A készülék nem megfelelő telepítéséből vagy használatából eredő károokra és következményekre a garancia nem terjed ki.
- A készülék jellemzőit ne módosítsa és ne próbálja meg módosítani. Veszélyt eredményezhet. A javításokat kizárólag szakember végezheti.

A tisztítási és a karbantartási műveletek megkezdése előtt mindig húzza ki az elszívót.

- A helyiséget megfelelő szellőzéssel kell ellátni, ha a konyhai elszívót és más, nem elektromos

árammal működtetett berendezést egyidejűleg használnak, hogy az elszívó ne szívja be az égéstermékét.

- Az elszívó alatt tilos nyílt lángon készíteni az ételeket (flambé) vagy gáz főzőlapot működtetni úgy, hogy nem található rajta edény vagy serpenyő (az elszívóba szívott lángok károsíthatják a készüléket).

- A készülék alatt kizárólag állandó felügyelet mellett szabad olajban ételeket sütni, mivel a forró olaj vagy zsír meggyulladhat. Kövesse a zsírszűrők tisztítására és cseréjére vonatkozó útmutatásokat. A lerakódott zsír tűzveszélyes.

- A készüléket tilos fa vagy szén tüzelésű tűzhelyek, valamint olyan teljesítményszinttel rendelkező főzőlapok fölött használni, amely károsíthatja a készüléket.

Az elszívó tisztítására tilos gőz- vagy nagynyomású tisztítóberendezést használni (az elektromos biztonsággal kapcsolatos előírás).

- Az elszívót tilos a zsírszűrők nélkül használni.

Termékeink folyamatos fejlesztésére törekszünk, ezért fenntartjuk a jogot azok műszaki, működési és esztétikai jellemzőinek fejlesztésükből eredő módosítására.

A külső motorral felszerelt változatnál a normál lefelé irányuló elszíváshoz ugyanazon gyártótól származó szívóegységet (külső motort) kell használni.

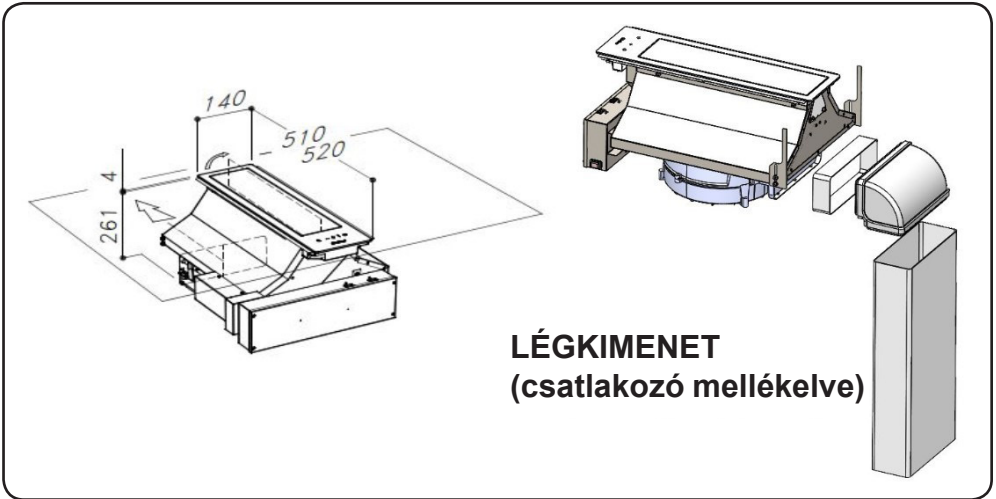
Az összegyűjtött levegőt tilos más, nem elektromos árammal működő készülékekből (központi fűtés stb.) származó füst vagy gázok elvezetésére szolgáló kéménycsőbe vezetni. A levegő kivezetésekor kövesse az illetékes hatóságok előírásait.

TARTALOM

A FELHASZNÁLÓ FIGYELMÉBE	8
A TERMÉK TELEPÍTÉSE.....	10
A Termék Telepítése	11
AZ ELSZÍVÓ MŰKÖDÉSE	14
A TERMÉK TISZTÍTÁSA	15
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK.....	16
SZERVIZKÉPVISELET	16

A TERMÉK TELEPÍTÉSE

MIDDLE S-DD20



A TERMÉK TELEPÍTÉSE

1. A készülék beszerelése előtt ellenőrizze, hogy egyik alkatrész sem sérült-e meg. Sérülés esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, és ne kezdje el a beszerelést.

Kérjük, olvassa el figyelmesen továbbá az alábbi telepítési utasításokat.

- Olyan elszívócsövet használjon, amelynek maximális hossza nem haladja meg az 5 métert.
- Korlátozza a könyökök számát a csővezetékben, mert minden könyök 1 lineáris méterrel csökkenti a légvezetési kapacitást. (Pl. 2 db 90°-os könyökcső használatakor a csővezeték hossza nem haladhatja meg a 3 métert).
- Kerülje a hirtelen irányváltozásokat.
- A teljes hosszon használjon 150 mm állandó átmérőjű csővezetékot.
- Az érvényben lévő szabványoknak megfelelő csővezetéseket használjon.

A gyártó nem vállal felelősséget és nem biztosít garanciát a fenti utasítások figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező légvezetési kapacitással kapcsolatos problémákért vagy zajproblémákért.

2. A nyílás kivágása előtt ellenőrizze, hogy nem találhatók-e a szekrényben, ahova a készüléket be kívánják szerelni a megfelelő beszerelést akadályozó szerkezeti vagy egyéb elemek.

Ellenőrizze, hogy a termék mérete és a főzőlap mérete kompatibilis-e a szekrényel, hogy a beszerelést megfelelően el lehessen végezni.

3. Vágjon ki egy 490 mm x A (1A ábra) méretű nyílást; az „A” mérete a főzőlap méretétől függően változik. A terméken két tartóelem található a főzőlapok alátámasztására (2. ábra); a termék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy szükségesek-e ezek a komponensek, és ha nem, akkor távolítsa el őket a 3. ábrán jelölt

csavarok kicsavarozásával.

4. Szerelje be a terméket az elkészített nyílásban, felülről beillesztve azt (1. ábra).
5. Rögzítse a terméket a bútorba a mellékelt speciális tartóelemekkel.

Ezután akassza a terméket a tartóelemekbe a termék oldalán található rögzítőelemek segítségével, a 4–5. ábrán látottak szerint. Szerelje fel a hátsó tartóelemeket a termék két oldalára, emelje fel őket, amíg el nem érik a konyhaszekrényt, majd húzza meg a „H” anyákat (4. ábra).

Majd rögzítse az elülső tartóelemet, emelje meg őket, amíg el nem érik a szekrényt, és húzza meg az „I” csavarokat, az 5. ábrán látottak szerint.

A termék sérülésének elkerülése érdekében az „I” csavarokat ne túl erősen, kézzel, és ne elektromos csavarbehajtóval húzza meg.

6. Helyezze el a ventilátort és a légkivezető csatornát. Ezután szerelje be a légkivezető csatornát (6. ábra).
7. Csatlakoztassa a terméket az áramforráshoz, és ellenőrizze, hogy teljesen le van-e nyomva a piros gomb (11. ábra).
8. Miután befejezte a telepítést és csatlakoztatta a készüléket az áramforráshoz, aktiválja a terméket „AZ ELSZÍVÓ MŰKÖDÉSE” című részben leírtaknak megfelelően.

A légkivezetéses, elől nyitott verzió esetén szerelje be a zsírszűrőket (7. ábra).

A légszűréses verzió esetén (a zsírszűrőkön kívül) az ügyfél kérésére egy speciális KÉSZLET is beszerelhető a cső végére (8. ábra).

AZ ELSZÍVÓ HASZNÁLATA

A készülék a főzésből származó gőz, zsír és pára elszívására szolgál. A termék úgy van kialakítva, hogy kivezetéses és szűrős üzemmódban is működjön.

Kivezetéses változat

Az elszívó beszerelhető kivezetéses változatban: ebbe az esetben a szabadba vezető légkivezető csatornát kell csatlakoztatni hozzá (a légkivezető cső nincs a termékhez mellékelve.)

Szűrős változat

Ha nincs lehetőség a gőzök és a pára szabadba vezetésére, akkor a készülék szűrős üzemmódban is alkalmazható.

Ehhez be kell szerelni a szűrőkészletet (8. ábra - nincs mellékelve, külön kapható).

A bútoron kívülre visszakeringetett levegő.



VIGYÁZAT

A beszerelést a zárt terek szellőzésére vonatkozó érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell elvégezni. Használt légkivezető csatornák használata kizárólag szakképzett szakember jóváhagyásával engedélyezett.

Ha a termékben folyadék található, akkor azt az elszívóház alatt található kupakokat levéve lehet eltávolítani (10. ábra).



FIGYELMEZTETÉS

A szűrők cseréje után helyezze vissza a rozsdamentes acél panelt; ellenkező esetben az elszívó nem fog működni.

AZ ELSZÍVÓ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSA



FIGYELMEZTETÉS

Az elektronikus komponenseket tartalmazó fém dobozt legalább 65 cm-re kell elhelyezni a főzőlapoktól, illetve minden esetben 65 cm-re az elszívó szívó felületétől.



MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy az elektronikus komponenseket tartalmazó fém dobozt a talajtól legalább 10 cm-re és minden hőforrástól (pl. sütő oldalától vagy főzőlaptól) megfelelő távolságra helyezték el.



VIGYÁZAT

Ez a készülék 0,75 mm²-es, 3-eres (null, fázis és földelés) H05 VVF tápkábelrel van felszerelve. Ez a tápkábel 220–240 V-os egyfázisú elektromos hálózathoz csatlakoztatható a CEI 60083 által jóváhagyott hálózati aljzaton keresztül, amelynek a telepítés után is hozzáférhetőnek kell lennie, a telepítési előírásoknak megfelelően.

A földelés hiányából vagy a nem megfelelően bekötött földelésből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget. A készüléket egy legfeljebb 30 mA-es névleges maradékáramú biztonsági megszakítón (RCD) keresztül kell bekötni. Ha megsérül a tápkábel, akkor a kockázatok elkerülése érdekében forduljon a szervizképviselethez.

FIGYELMEZTETÉS

Az elszívót kizárólag szakképesítéssel rendelkező szakemberek köthetik be az elektromos hálózatba.

Az elszívót megfelelően telepített, megfelelő elektromos hálózathoz kell csatlakoztatni. Az elektromos rendszernek meg kell felelnie a VDE0100 szabvány előírásainak.

VESZÉLY

Ha az elszívó rendellenesség jeleit mutatja, akkor húzza ki a készüléket, vagy távolítsa el a készülék áramtalanító vezetékének megfelelő biztosítékot.

Ha a készülék nincs felszerelve csatlakozódugóval, vagy ha az nem könnyen hozzáférhető, akkor fel kell szerelni olyan eszközzel, amely leválasztja az elektromos hálózatról; az eszköz érintkezőinek nyitási távolsága nem lehet 3 mm-nél kisebb egyik pólusnál sem.

ELEKTROMOS BEKÖTÉS

MEGJEGYZÉS

Ez a készülék megfelel a 2006/95/EK (kisfeszültségű irányelv) és a 2004/108/EK (elektromágneses kompatibilitás) európai irányelveknek.

A készülék beszerelésekor és karbantartásakor győződjön meg arról, hogy az le van választva az elektromos hálózatról, vagy hogy a biztosítékok le vannak választva vagy el vannak távolítva.

Ellenőrizze a következőket:

- Elegendő az áramellátás.
- Jó állapotban vannak a (hálózati) tápvezetékek.
- A vezetékek átmérője megfelel a beszerelésre vonatkozó előírásoknak.

AZ ELSZÍVÓ MŰKÖDÉSE

6 gombos nyomógombos panel (9. ábra)

A: 10 perces időzítő, amely után kikapcsol a szivómotor, és bezárul a készülék eleje.

A funkció beállítását a jelzőfény villogási sebessége (B) jelzi.

B: a szivómotor sebességét jelző LED.

A 4 LED PIROS fényvel világít, és a beállított sebességnek megfelelően aktiválódik.

Első sebességfokozat: 1 LED VILÁGÍT

Második sebességfokozat: 2 LED VILÁGÍT

Harmadik sebességfokozat: 3 LED VILÁGÍT

Negyedik sebességfokozat: 4 LED VILÁGÍT

C: ez a gomb csak akkor aktív, ha le van nyitva a készülék eleje (90°-ban). A gomb minden lenyomásakor növekszik a motor sebessége, a negyedik sebességfokozatig.

D: ez a gomb csak akkor aktív, ha le van nyitva a készülék eleje (90°-ban). A gomb minden lenyomásakor csökken a szivómotor sebessége, az első fokozatig.

E: Amikor ki van kapcsolva a készülék, akkor a gomb első érintésére kinyílik az előlap, amíg el nem éri a 90°-os szöveget, majd a készülék automatikusan aktiválja a szivómotor második sebességét.

Ha még egyszer lenyomják a gombot, akkor leáll a szivómotor és teljesen bezárul az előlap.

IDŐZÍTÉS

Az Európai Bizottság 2015. január 1-jén életbe lépő, az energiafogyasztást jelölő címkéről szóló EU65 sz. rendeletének, valamint a környezetbarát tervezésről szóló EU66 sz. rendeletének eredményeként módosítottuk termékeinket, hogy azok megfeleljenek a rendeletek előírásainak.

Az energiafogyasztást jelölő címkére vonatkozó előírásoknak megfelelő valamennyi modell új elektronikával van felszerelve, amelynek részét képezi egy időzítő készülék a szivósebesség szabályozására, amikor a légtérfogat meghaladja a 650 m³/h értéket.

A belső motorral felszerelt modellek, amelyek maximális légtérfogata meghaladja a 650 m³/h értéket, olyan időzítő eszközzel vannak felszerelve, amely 6 perc működés után automatikusan 4-esről 3-asra állítja a szivósebességet. A külső motorral felszerelt modellek olyan távoli motorral vannak ellátva, amely a belső motoros változatokhoz hasonlóan időzítővel rendelkezik, és 650 m³/h felett csökkenti a szivósebességet. (Lásd a külső motorok útmutatóját).

Azok a külső motorok, amelyek légtérfogata a 3. és a 4. sebességfokozatban is meghaladja a 650 m³/h értéket, az alábbi alapértelmezett időzített vezérlési funkciókkal rendelkeznek: A szivósebesség 6 perc elteltével automatikusan a 4-ről a 2. sebességfokozatra vált.

Ha a készülék a 3. sebességfokozaton működik, akkor 7 perc elteltével automatikusan a 2. fokozatra vált. A sebesség működés közben is módosítható.

Készenléti állapotban a készülék energiafogyasztása nem éri el a 0,5 W értéket.

Egyéb funkciók:

Automatikus kikapcsolás:

A készülék az utolsó beállítást követő 4 órányi folyamatos működés után automatikusan kikapcsol.

A zsírszűrők telítődése


30 óra működtetés után a készülék sebességjelzőinek (D) egyidejű villogása jelzi, hogy telítődtek a zsírszűrők. A riasztás visszaállításához tartsa lenyomva az „IDŐZÍTŐ” gombot legalább 3 másodpercig, amikor ki van húzva a készülék.

A TERMÉK TISZTÍTÁSA

Körültekintő karbantartással biztosítható a készülék megfelelő működése, és hosszú ideig jó állapotban tartható.



A fém zsírszűrők eltávolítása előtt az elszívót le kell választani az elektromos hálózatról, mind a hálózati csatlakozóaljzattól való kihúzással, mind a mágneses megszakító (biztonsági lekapcsolás) aktiválásával. A tisztítás befejezése után cserélje ki a fém zsírszűrőket a beszerelési utasításoknak megfelelően.

KARBANTARTÁS	HOGYAN KELL ELVÉGEZNI?	ALKALMAZANDÓ KIEGÉSZÍTŐ TERMÉKEK
Külső felületek és tartozékok	Ne használjon fém súrolókefét, csiszoló hatású anyagokat vagy kemény kefét.	Az elszívó külső felületeinek és a világítás burkolatának a tisztításához kizárólag kereskedelemben kapható, vízzel hígított háztartási tisztítószereket használjon. Majd öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg egy puha ruhával.
zsírszűrő	30 óra működtetés után az elszívó jelzi a zsírszűrők telítődését. A telítődést a sebességjelző LED PIROS villogása jelzi, amikor ki van kapcsolva a készülék. A visszaállításhoz tartsa lenyomva az időzítő gombot  legalább 3 másodpercig, amikor KI van kapcsolva az elszívó.	A zsírszűrők kézzel és mosogatógépben is moshatók. Ezeket a szűrőket rendszeresen kell tisztítani, mert különben tűzveszélyt jelenthetnek. Helyezze vissza a zsírszűrőket és az előlapot, ügyelve arra, hogy az előlap megfelelően illeszkedjen az oldalaknál, és ne akadályozza az elszívást.
Aktív szén szűrő	Visszakeringető üzemmód használata esetén rendszeresen ki kell cserélni az aktívszén-szűrőt. A szén szűrő eltávolításához olvassa el a SZŪRŐKÉSZLETHEZ mellékelt útmutatót.	

MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉGEK

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Nem működik a páraelszívó:	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> • Nincs-e áramszünet. • Ki lett-e választva egy adott sebesség. • Le van-e nyomva az elektromos rendszer dobozán található piros visszaállító gomb.
Alacsony az elszívó teljesítménye	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> • Elég erős sebességfokozat van-e kiválasztva a helyiségben keletkezett gőz és pára elszívásához. • Megfelelő-e a konyha szellőzése a levegő beszívásához. • Nincs-e elhasználódva a fém szűrő. (Szűrős változat esetén). • Szabad-e a légkivezető csatorna, és megfelel-e a 2. bekezdésnek. • Szabadon forgathatók-e a szívóegység visszacsapó szelepei.
Az elszívó működés közben leáll.	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> • Nincs-e áramszünet. • Nem oldott-e ki az omnipoláris eszköz.

SZERVIZKÉPVISELET

A készülék karbantartását kizárólag az alábbiak végezhetik el:

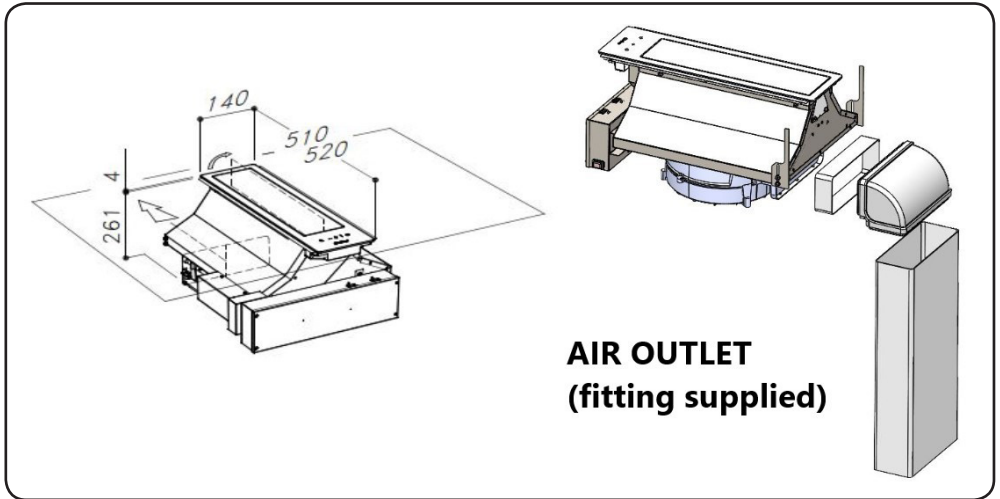
- A kereskedő;
- Vagy az adott márka hivatalos engedélyével rendelkező, szakképzett szakember.

CONTENTS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	19
INSTALLING THE PRODUCT	20
Electrical connection of the hood	21
HOW THE COOKER HOOD WORKS	23
CLEANING THE PRODUCT	24
OPERATIONAL ANOMALIES	25
AFTER SALES SERVICE	25

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

MIDDLE S-DD20



INSTALLING THE PRODUCT

1. Before carrying out the appliance installation, please check that all components are not damaged, in such a case contact your retailer and do not carry out any installation operation.

Furthermore, please read carefully all of the following installation instructions.

- Use an air exhausting pipe whose maximum length does not exceed 5 meters.
- Limit the number of elbows in the piping, since each elbow reduces the air capacity of 1 linear meter. (Ex.: if you use no. 2 x 90° elbows, the length of piping should not exceed 3 meters).
- Avoid abrupt direction changes.,
- Use a 150 mm. constant diameter pipe for the whole length.
- Use piping approved by standards in force.

The manufacturer shall not be deemed responsible for air capacity or noise problems caused by failure to comply with the above instructions and no warranty on the product shall be provided.

2. Before making the hole, check that there are no structural or other parts inside the cabinet, where the appliance is to be placed, which could hinder a proper installation. Check that the dimensions of the product and the ones of the cook top are compatible with the cabinet so that the installation can be carried out properly.
3. Carry out a rectangular hole of the dimensions of 490mm x A, (fig. 1A), the dimension A changes depending on the size of the hob. The product is equipped with two angles to support the hobs (fig. 2), before installing the product check the actual need for these components and if not remove them by removing the screws in fig. 3.
4. Install the product in the hole drilled, inserting it from above (Fig. 1).

5. Secure the product inside the furniture by using the specific brackets provided. Proceed to the installation of the brackets in the sides of the product, in the specific hooks, as shown in fig. 4-5. Mount the rear brackets on both sides of the product, lift them up until they touch the support cabinet and then tighten the nuts "H" (fig.4). Then fix the front bracket bringing it to touch on the cabinet by tightening the screws "I", as shown in figure 5. Be careful to pull the screws "I" gently, by hand and without using electric screwdrivers, otherwise you could damage the product.
6. Position the fan unit and position the air outlet duct. Proceed with the assembly of the air outlet ducting (fig. 6)..
7. Connect the product to the power supply and check that the red button is in the fully down position (fig. 11).
8. After completing the installation and connecting the appliance to the power supply, activate the product as indicated in the "HOW THE COOKER HOOD WORKS" part.

In the case of the product in the ducting version, with the front open, install the grease filters (fig. 7).

In the case of the product in the filtering version (in addition to the grease filters), on customer's request, a special KIT is available to be installed in the final part of the pipe (fig. 8).

HOW TO USE THE COOKER HOOD

This appliance is intended to suck cooking fumes, greases and steam. It has been designed to work in both suctioning mode, with outside evacuation, and filtering mode.

Outside - discharge version

The cooker hood can be mounted in the version with outside discharge of suctioned air: in this case it is necessary to connect the exhausting channel to the outside (exhausting pipes are not supplied with the products.)

Filtering mode

In case fumes and vapour cannot be evacuated outside, the appliance can be used in the filtering mode.

To do that, the Filtering Kit must be installed (fig.8 – not supplied to be purchased apart).

Air recycled conveyed outside furniture.



CAUTION



Installation must comply with the regulations in force regarding the ventilation of enclosed environments. The use of discontinued ducts is not allowed without the approval of a qualified technician.

If there is liquid inside the product, it is possible to remove it by removing the caps located under the hood housing (fig. 10).



WARNING



After having replaced the filters, reinstall the front stainless steel pan'el, otherwise the Downdraft is not enabled to function.

ELECTRICAL CONNECTION OF THE COOKER HOOD



WARNING



Place the metal box containing the electronic components at a distance of no less than 65 cm from cook tops or in any case, 65 cm from the suctioning surface of the cookerhood.



NOTA



We recommend installing the metal box containing the electronic components at least 10 cm above floor level and at a suitable distance from all heat sources (e.g. oven sides or cook top).



CAUTION



This appliance is fitted with an H05 VVF 3 conductor, 0.75 mm² (neutral, phase, and ground) power cord.

This can be connected up to a 220 - 240 V mono-phase electrical network through a CEI 60083 approved power socket, which must remain accessible after installation, in compliance with installation regulations.

We decline any responsibility in case of accidents caused by a lack of ground connection or incorrect ground connection. The appliance must be fed through a differential protection device (RCD), with a nominal residual current not exceeding 30mA. If the power cord is damaged, call the after-sales service to avoid any risk.

**WARNING**

The downdraft connection to the electrical network must be carried out only by professional and qualified technicians.

The downdraft must be connected to a properly installed and suitable electrical network. The electrical system must comply with VDE0100 standard.

**DANGER**

If the cooker hood presents any anomaly, disconnect the appliance or remove the fuse corresponding to the appliance power disconnecting line.

If the appliance has no plug or if the plug is not easily accessible, then a device needs to be fitted to cut it off from the electric network; this device must have an opening distance between contacts on all poles of at least **3 mm**.

ELECTRICAL CONNECTION**NOTE**

This appliance complies with the European Directives 2006/95/EC (Low Voltage Directive) and 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility).

While installing the appliance and carrying maintenance operation, make sure it is disconnected from the electrical network or the fuses are cut out or removed.

Check that:

- Power is enough.
- Feeder lines (mains) are in good conditions.
- The cables diameter complies with installation regulations.

HOW THE COOKER HOOD WORKS

6-Key push button panel (fig. 9)

A: 10 minutes timer, after which the suction motor is turned off and the front is closed.

The setting of the function is signaled by indicator flashing speed (B).

B: the suction motor speed indicator.

The 4 LEDs emit a RED light and light up according to the set speed.

First speed : 1 LED ON

Second speed : 2 LEDs ON

Third speed : 3 LEDs ON

Fourth speed : 4 LEDs ON

C: the key is only active with open front (90°). For each selection of the function there is an increase of

the suction motor speed, up to the fourth speed.

D: the key is only active with open front (90°).

Each time you select the function you have a speed decrease of the suction motor, up to the first speed.

E: with the product off, at the first touch it starts the opening of the front panel until it reaches the opening of 90°, once the opening is reached the second speed of the suction motor is automatically set.

Pressing the button further stops the intake motor and closes the front panel completely.

TIMING

As a result of the new EU65 “Energy label” and EU66 “Ecodesign” regulations issued by the European Commission, which came into force as from January 1st, 2015, our products have been adapted to comply with these new requirements.

All of the models complying with the energy label requirements, are equipped with new electronics including a timer device for suction speeds control, when the air capacity exceeds 650m³/h.

Internal motor models, with maximum air capacity higher than 650m³/h, are equipped with a timer device that automatically switches the suction speed from 4th to 3rd speed, after 6 minutes operation.

External motor models are equipped with remote motors that, as for internal motor versions, include a timer device that switches down the suction speed when it exceeds 650 m³/h. (See External Motors Instructions)

Remote motors, whose air capacity exceeds 650m³/h at both 4th and 3rd speed, will have the following by default timer control functions:

The suction speed is automatically switched from 4th to 2nd speed, after 6 minutes operation.

If the appliance is working at 3rd speed, it is automatically switched to 2nd speed, after 7 minutes operation. Operation speeds can also be changed during operation.

The energy consumption of the appliance in stand – by mode is lower than 0.5W.

Other functions:

Automatic turn off:

After 4 hours of continuous operation from the last setup, the appliance turns off automatically.

Grease filters saturation

After 30 hours of operation, the speed indicators “D” will all flash simultaneously, signaling the grease filters saturation. To reset this alarm, hold the “TIMER” button down for at least 3 seconds, while the extractable unit is open.

CLEANING THE PRODUCT


Careful maintenance ensures proper operation and good performances over time.



CAUTION



The hood must be disconnected from the electrical network, both by unplugging the appliance from the socket and activating the magnetic circuit breaker (safety cut-out), before removing the metal grease filters. After cleaning operations, replace the metal grease filters as outlined in the installation instructions.

MAINTENANCE	HOW TO PROCEED?	ACCESSORY PRODUCTS TO USE
External surfaces and accessories	Do not use metallic scrubbers, abrasive products, or hard brushes.	To clean the external surfaces of the cookerhood and the light housing screen use only commercially available household detergents diluted in water. Then rinse with clean water and dry with a soft cloth.
grease filter	After 30 hours of operation, the downdraft will signal the grease filter saturation. Saturation is indicated by flashing RED color LED speed indicator, when the cooker hood is off. To reset, hold down the timer button  for at least 3 seconds, while the hood is OFF.	The grease filters can be washed by hand or in the dishwasher. These filters need to be cleaned on a regular basis, because otherwise they may represent a fire risk. Refit the grease filters and front panel, making sure that the panis properly fitted at the sides so that it does not cause the downdraft to stop operating.
Activated charcoal filter	In the recirculation mode, the active charcoal filter must be replaced periodically. To remove the carbon filter, refer to the FILTERING KIT booklet.	

OPERATIONAL ANOMALIES

PROBLEM	SOLUTION
<p>The cooker hood does not work...</p>	<p>Check that:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● There is not a power outage. ● A specific speed has actually been selected. ● The red reset key, found over the electrical system box, is pushed.
<p>The cooker hood has low performances...</p>	<p>Check that:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The motor speed selected is sufficient for the quantity of fumes and vapors present in the room. ● The kitchen is ventilated well enough to allow air for intake. ● The charcoal filter is not worn out.(filtering version cooker hood). ● The air outlet channel is free and compliant with paragraph no. 2. ● The non-return valves of the suctioning unit are free to rotate.
<p>The cooker hood stops in the middle of operation.</p>	<p>Check that:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● There is not a power outage. ● The omnipolar device has not tripped.

AFTER SALES SERVICE

Any maintenance operation on your appliance should be carried out by:

- Either your retailer;
- Or another qualified professional technician, authorized for that brand.

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.
(Volt Bajáki Ferenc utca)
tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;
fax: +(36-1) 427 0327

www.multikomplex.hu